

제45권 2호
January 10 2021

예배와 친교



포트웨인 제일 장로교회

First Presbyterian Church of Fort Wayne
300 W. Wayne St/ Fort Wayne, IN 46802

담임목사: 안영수 목사 교육목사: 최지상 목사
시무 장로: 최광희 이보형 양재선 김유자 심현태

FIRST PRESBYTERIAN CHURCH

WEST WAYNE STREET



2021년 1월 10일
오전 11시

인도: 안영수 목사
반주: 안병국 청년

나아옴 (THE APPROACH)

평화의 인사(Sharing Peace)

다같이

전주(The Prelude)

Kathy Miller

예배부름(Call to Worship)

교독문 1번 (통합찬송: 1번)

인도자

인도자: 복 있는 사람은 악인들의 꾀를 따르지 아니하며 죄인들의 길에 서지 아니하며

One: Blessed is the man who does not walk in the counsel of the wicked or stand in the way of sinners

다같이: 오만한 자들의 자리에 앉지 아니하고

All: or sit in the seat of mockers

인도자: 오직 여호와와 율법을 즐거워하여

One: But his delight is in the law of the Lord

다같이: 그의 율법을 주야로 묵상하는도다

All: and on his law he meditates day and night

인도자: 그는 시냇가에 심은 나무가 철을 따라 열매를 맺으며

One: He is like a tree planted by streams of water, which yields its fruits in season

다같이: 그 잎사귀가 마르지 아니함 같으니 그가 하는 모든 일이 다 형통하리로다

All: and whose leaf does not wither. Whatever he does prospers.

인도자: 악인들은 그렇지 아니함이어

One: not so the wicked!

다같이: 오직 바람에 나는 겨와 같도다

All: They are like chaff that the wind blows away.

인도자: 그러므로 악인들은 심판을 견디지 못하며

One: Therefore the wicked will not stand in the judgement,

다같이: 죄인들이 의인들의 모임에 들지 못하리로다

All: not sinners in the assembly of the righteous.

(다같이): 무릇 의인들의 길은 여호와께서 인정하시나 악인들의 길은 망하리로다

(All): For the Lord watches over the way of the righteous, but the way of the wicked will perish.

신앙고백 (Affirmation of Faith)

다같이

다같이: 나는 전능하신 아버지 하나님, 천지의 창조주를 믿습니다. 나는 그의 유일하신 아들, 우리 주 예수 그리스도를 믿습니다. 그는 성령으로 잉태되어 동정녀 마리아에게서 나시고, 본디오 빌라도에게 고난을 받아 십자가에 못 박혀 죽으시고, 장사된 지 사흘만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나셨으며, 하늘에 오르시어 전능하신 아버지 하나님 우편에 앉아 계시다가, 거기로부터 살아있는 자와 죽은 자를 심판하러 오십니다. 나는 성령을 믿으며, 거룩한 공교회와 성도의 교제와 죄를 용서 받는 것과 몸의 부활과 영생을 믿습니다. 아멘.

I believe in God the Father Almighty, maker of heaven and earth; And in Jesus Christ, his only Son our Lord: who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; the third day he rose again from the dead; he ascend into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty; from thence he shall come to judge the quick and the dead, I believe in the Holy Spirit, the holy universal church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

개회찬송 (Opening Hymn)	찬38 (통38) 예수 우리 왕이여	다같이
참회의기도(Prayer of Confession)		다같이
용서의선언(Assurance of Pardon)		인도자
어린이 설교 (Message for Children)		최지상 목사
	말씀 (The Word)	
성경봉독(Scripture Reading)	누가복음 17:12-19	안영수 목사
설교(The Sermon)	"순종 없이 감사 없다"	안영수 목사
	응답 (THE THANKSGIVING)	
봉헌(Offering)	하나님 한번도 나를 실망시킨 적 없으시고-오 신실하신 주	다같이
봉헌 기도(Prayer of Dedication)		안영수 목사
교회소식(Announcements)		인도자
축도 및 폐회(Charge and Blessing)		안영수 목사

오늘의 말씀 (누가복음 17:12-19 / Luke 17:12-19)

12 한 마을에 들어가시니 나병환자 열 명이 예수를 만나 멀리 서서
13 소리를 높여 이르되 예수 선생님이여 우리를 불쌍히 여기소서 하거늘
14 보시고 이르시되 가서 제사장들에게 너희 몸을 보이라 하셨더니 그들이 가다가 깨끗함을 받은지라
15 그 중의 한 사람이 자기가 나은 것을 보고 큰 소리로 하나님께 영광을 돌리며 돌아와
16 예수의 발 아래에 엎드리어 감사하니 그는 사마리아 사람이라
17 예수께서 대답하여 이르시되 열 사람이 다 깨끗함을 받지 아니하였느냐 그 아홉은 어디 있느냐
18 이 이방인 외에는 하나님께 영광을 돌리러 돌아온 자가 없느냐 하시고
19 그에게 이르시되 일어나 가라 네 믿음이 너를 구원하였느니라 하시더라
12 As he was going into a village, ten men with leprosy came toward him. They stood at a distance
13 and shouted, "Jesus, Master, have pity on us!"
14 Jesus looked at them and said, "Go show yourselves to the priests." On their way they were healed.
15 When one of them discovered that he was healed, he came back, shouting praises to God.
16 He bowed down at the feet of Jesus and thanked him. The man was from the country of Samaria.
17 Jesus asked, "Weren't ten men healed? Where are the other nine?"
18 Why was this foreigner the only one who came back to thank God?"
19 Then Jesus told the man, "You may get up and go. Your faith has made you well."

알 리 는 말 씀 (Announcements)

1. 감사

- ◇ 교회 예배와 목회자를 위하여 기도해주시는 성도님들께 감사드립니다.
- ◇ 모든 것을 협력하여 선을 이루시는 하나님께서 우리 교회 모든 성도들에게도 좋은 일을 이루어 주실 줄 믿습니다.

2. 오늘 예배 안내

- ◇ 오늘 예배 중 사랑의 바구니 선교 헌금 시간이 있습니다.
- ◇ 오늘 예배 후 크리스마스 위시트리 정리 작업을 하려고 합니다. 시간이 되시는 분들은 오후 1시까지 교회로 오셔서 도와 주시기 바랍니다.
- ◇ 잠시라도 시간이 되시는 분들도 오셔서 본인과 이웃들의 새해 달력을 가져가시고, 교인들의 안부도 확인하는 시간을 가지세요.
- ◇ 코로나 바이러스 극복을 위하여 현재 교회 모든 예배는 온라인으로만 진행됩니다. 1월 24일까지 진행되는 온라인 예배를 위하여 서로 기도하고 열심을 내어 참여하여 주세요.
- ◇ 예배 동영상은 유튜브 링크와 함께 교회 공식 홈페이지 (www.firstpresfortwayne.org)를 통해서도 보실 수 있습니다.
- ◇ 교회 공식 홈페이지를 통하여 온라인 헌금이 가능 합니다. Get Involved -> Give 를 이용 해 주세요.

3. 다음 주일(1/17) 예배 안내

- ◇ 매월 셋째 주일은 푸드 도네이션 주일입니다. 코로나로 인하여 헌금으로 참여하여 주세요.

4. 아래 내용을 참조해 주세요.

- ◇ 헌금을 우편으로 보내기를 원하시는 분은 변경된 주소를 이용하여 주세요.

교회 주소: First Presbyterian Church, Attn: Financial Office PO Box 10390, Fort Wayne, IN 46852

- ◇ 온라인으로 예배를 마친 후에 간단한 소감을 카카오톡 채팅방에 남겨주세요. 많은 성도들에게 위로와 격려가 될 줄로 믿습니다.